

Inhalt

1. Aventiure

– 6 –

2. Aventiure

Von Sîfride
Über Siegfried

– 12 –

3. Aventiure

Wie Sîfrit ze Wormze kom
Wie Siegfried nach Worms kam

– 20 –

4. Aventiure

Wie er mit den Sahren streit
Wie er gegen die Sachsen kämpfte

– 48 –

5. Aventiure

Wie Sîfrit Kriemhilde aller erste ersach
Wie Siegfried Kriemhild zum ersten Mal sah

– 86 –

6. Aventiure

Wie Gunther gên Îslande nâch Prünhilde fuor
Wie Gunther nach Island zu Brünhild reiste

– 104 –

7. Aventiure

Wie Gunther Prünhilde gewan
Wie Gunther Brünhild gewann

– 122 –

8. Aventiure

Wie Sîfrit nâch sînen mannen fuor
 Wie Siegfried zu seinen Leuten reiste

- 150 -

9. Aventiure

Wie Sîfrit ze Wormez gesant wart
 Wie Siegfried nach Worms gesandt wurde

- 164 -

10. Aventiure

Wie Prûnhilt ze Wormez empfangen wart
 Wie Brûnhild in Worms empfangen wurde

- 178 -

11. Aventiure

Wie Sîfrit mit sînem wîbe heim ze lande kom
 Wie Siegfried mit seiner Frau in seine Heimat kam

- 212 -

12. Aventiure

Wie Gunther Sîfriden zuo der hôczît bat
 Wie Gunther Siegfried zum Fest einlud

- 222 -

13. Aventiure

Wie Sîfrit mit sînem wîbe zuo der hôczît fuor
 Wie Siegfried mit seiner Frau zum Fest reiste

- 238 -

14. Aventiure

Wie die kûeginne einander schulden
 Wie sich die Königinnen gegenseitig herabsetzten

- 248 -

15. Aventiure

Wie Sîfrit verrâten wart

Wie Siegfried verraten wurde

- 268 -

16. Aventiure

Wie Sîfrit erslagen wart

Wie Siegfried erschlagen wurde

- 278 -

17. Aventiure

Wie Sîfrit beklaget und begraben wart

Wie Siegfried beklagt und begraben wurde

- 304 -

18. Aventiure

Wie Sigemunt wider heim ze lande fuor

Wie Siegmund wieder in sein Heimatland zurückkehrte

- 324 -

19. Aventiure

Wie der Nibelunge hort ze Wormez brâht wart

Wie der Hort der Nibelungen nach Worms gebracht wurde

- 334 -

20. Aventiure

Wie künec Etzel ze Burgonden nâch Kriemhilde sande

Wie König Etzel ins Land der Burgunden sandte und um

Kriemhild anhielt

- 346 -

21. Aventiure

Wie Kriemhilt zuo den Hiunen fuor

Wie Kriemhild zu den Hunnen reiste

- 390 -

22. Aventiure

Wie Kriemhilt von Etzel empfangen wart
 Wie Kriemhild von Etzel empfangen wurde
 – 404 –

23. Aventiure

Wie Kriemhilt warp, daz ir bruoder zuo der hôchzît kômen
 Wie Kriemhild erreichte, daß ihre Brüder zum Fest kamen
 – 418 –

24. Aventiure

Wie Wärbel und Swämmel ir herren boteschaft wurben
 Wie Wärbel und Swemmel die Botschaft ihres Herrn
 überbrachten
 – 430 –

25. Aventiure

Wie die Nibelunge zen Hiunen fuoren
 Wie die Nibelungen zu den Hunnen zogen
 – 454 –

26. Aventiure

Wie Gelfrât erslagen wart von Dancwarte
 Wie Gelfrat von Dankwart erschlagen wurde
 – 478 –

27. Aventiure

Wie si ze Bechelâren kômen
 Wie sie nach Bechelaren kamen
 – 496 –

28. Aventiure

Wie die Burgonden zuo den Hiunen kômen
 Wie die Burgunden bei den Hunnen eintrafen
 – 516 –

29. Aventiure

Wie Kriemhilt Hagenen verweiz unt wie er niht gên ir ûf stuont
 Wie Kriemhild Hagen tadelte, und wie er nicht vor ihr aufstand

– 528 –

30. Aventiure

Wie Hagen unt Volkêr der schiltwaht pflâgen
 Wie Hagen und Volker Schildwache hielten

– 546 –

31. Aventiure

Wie si ze kirchen giengen
 Wie sie zur Kirche gingen

– 556 –

32. Aventiure

Wie Dancwart Bloedelîne sluoc
 Wie Dankwart Blödel erschlug

– 578 –

33. Aventiure

Wie die Burgonden mit den Hiunen striten
 Wie die Burgunden mit den Hunnen kämpften

– 586 –

34. Aventiure

Wie si die tôten ûz dem sal wurfen
 Wie sie die Toten aus dem Saal warfen

– 604 –

35. Aventiure

Wie Îrinc erslagen wart
 Wie Iring erschlagen wurde

– 610 –

36. Aventure

Wie diu küneginne den sal vereiten hiez
 Wie die Königin den Saal verbrennen ließ
 - 626 -

37. Aventure

Wie Rüdegêr erslagen wart
 Wie Rüdiger erschlagen wurde
 - 642 -

38. Aventure

Wie herren Dietriches recken alle erslagen wurden
 Wie Herrn Dietrichs Krieger alle erschlagen wurden
 - 672 -

39. Aventure

Wie her Dietrich mit Gunther und mit Hagene streit
 Wie Herr Dietrich mit Gunther und Hagen kämpfte
 - 698 -

Anhang

Kommentar
 - 719 -

Abkürzungen grammatischer und bibliographischer
 Begriffe

- 936 -

Abgekürzt zitierte Literatur, Zeitschriften und Reihen

- 937 -

Literaturverzeichnis

- 938 -

Nachwort

- 974 -

Namenverzeichnis

- 1032 -

Karte der Schauplätze

- 1040 -